

## enertour: visite tecniche guidate a edifici CasaClima

**Data e luogo:**  
**Guide tecniche:**  
**Trasporto:**  
**Costo di ciascun tour:**

**Bolzano, 23 - 26 gennaio 2013**  
**A cura dei progettisti o dei proprietari degli edifici**  
I tour si effettuano in pullman con partenza dalla Fiera Bolzano  
**35.- €**, include un biglietto d'ingresso alla fiera

### NetZEB-enertour 1:

### Net Zero Energy Buildings

**Data:** mercoledì 23.01.2013 (giorno antecedente l'inizio della fiera)  
**Orario:** 14:00 - 19:00



#### Introduzione al progetto AIDA

Presentazione del progetto AIDA, che ha l'obiettivo di accelerare l'ingresso sul mercato di edifici pubblici a bilancio energetico nullo, implementando nelle pratiche pubbliche il requisito di NetZEB, che prevede la realizzazione di edifici caratterizzati da un'elevata efficienza energetica e dall'uso di fonti di energia rinnovabile.

**Relatore:** Collaboratore tecnico dell'EURAC Research di Bolzano



#### Primo edificio commerciale ad "emissioni zero" in Italia

**Proprietario:** Naturalia-Bau (Merano)

**Progettista:** Arch. Dietmar Dejori

**Dati tecnici:** CasaClima Gold+; Naturalia-Bau è leader in Italia nel settore della bioedilizia; indice termico dell'edificio < 10 kWh/m<sup>2</sup>a; edificio attivo: impianto geotermico e fotovoltaico, che soddisfa l'intero fabbisogno di energia termica ed elettrica dell'edificio; materiali da costruzione ecologici; ventilazione controllata.

**Guida:** Arch. Dietmar Dejori



© Foto Oskar Da Riz

#### Nuova sede a Bolzano della ditta Salewa, produttrice di articoli sportivi

**Committente:** Salewa-Oberalp s.p.a., Bolzano

**Progettista:** Cino Zucchi Architetti - Park Associati, Milano

**Progettista sistema energetico:** Energytech, Bolzano

**Dati tecnici:** certificazione Work&Life di CasaClima; cubatura: 170.000 m<sup>3</sup>; anno di costruzione: 2010; riscaldamento e raffrescamento attraverso attivazione termica del calcestruzzo, ventilazione controllata con recupero di calore, allacciamento a centrale di teleriscaldamento, raffrescamento ad alta efficienza attraverso torre di raffreddamento, impianto fotovoltaico sul tetto (404 kW<sub>el</sub>); nomina alla Biennale di Venezia 2010; più grande palestra di roccia al coperto d'Italia.

**Guida:** Ing. Georg Felderer (Energytech)

Evento cofinanziato dal progetto AIDA, Affirmative Integrated energy Design Action del programma Intelligent Energy Europe (IEE). [www.aidaproject.eu](http://www.aidaproject.eu)

## enertour 2 & 3\*

### Edificio commerciale e residenziale – CasaClima Gold

**Data:** giovedì 24.01.2013

**Orario:** 09:00 - 14:00



#### Primo edificio certificato CasaClima Gold Nature Active

Proprietario: CasaSalute (Magrè)

Progettista: Arch. Marco Sette

Dati tecnici: CasaClima Gold Nature Active; indice termico dell'edificio < 10 kWh/m<sup>2</sup>a; struttura in legno massiccio realizzato con il sistema Rombach NUR-HOLZ: pannelli in legno senza l'utilizzo di colle e chiodi; ventilazione controllata; edificio attivo: impianto fotovoltaico e pompa di calore (aria/acqua) – l'edificio produce più energia di quella che consuma.

**Guida:** Arch. Marco Sette e Herta Peer (Responsabile Azienda CasaSalute)



#### Edificio residenziale Kererhof Bolzano

Architetto: Arch. Michael Tribus

Dati tecnici: Certificazione CasaClima Gold e certificazione Casa Passiva; costruzione in Isospan; edificio residenziale con quattro unità abitative; volume complessivo di 1375 m<sup>3</sup>; ventilazione controllata con recupero di calore del 90%; serramenti in legno; geotermia superficiale con pompa di calore per la copertura del fabbisogno termico; pannelli solari termici e fotovoltaici.

**Guida:** Arch. Michael Tribus

## enertour 4 & 5\*

### Edifici residenziali – CasaClima Gold

**Data:** giovedì 24.01.2013

**Orario:** 14.00 - 18.30



#### Edificio residenziale a Gargazzone

Committente: Fam. Moser

Progettista: Geom. Mark Pichler, Merano

Dati tecnici: CasaClima Gold; costruzione in massiccio; edificio plurifamiliare; concetto energetico: impianto fotovoltaico e pompa di calore; ventilazione controllata; riscaldamento a pavimento.

**Guida:** Geom. Mark Pichler



#### Edificio residenziale a Merano (in fase di cantiere)<sup>1</sup>

Progettista: Arch. Michael Tribus, Lana

Dati tecnici: Certificazione CasaClima Gold e Casa Passiva; 3 unità abitative; superficie abitabile: 306.78 m<sup>2</sup>; cubatura: 1101.83 m<sup>3</sup>; isolamento termico 22-30 cm EPS-Grafite (valore Lamda: 0,030); tetto: multibox ad alto isolamento termico e verde estensivo.

**Guida:** Arch. Michael Tribus

<sup>1</sup>Obbligatorie scarpe di sicurezza. Per questioni di sicurezza vietato la partecipazione ai minori di 14 anni. I caschi di protezione saranno forniti da enertour.

## enertour 6 & 7\*

### Sistemi innovativi di raffrescamento e riscaldamento

**Data:** venerdì 24.01.2013

**Orario:** 9.00 - 13.30



#### Raffrescamento di edifici residenziali con energia solare - impianto pilota "Velta SolarTech"

Committente e ditta di costruzione: Velta Italia, Terlano

Monitoraggio scientifico: EUARC Research, Bolzano

Dati tecnici: nuovo sistema di raffrescamento solare per il settore residenziale; sviluppo di una soluzione standardizzata per il mercato italiano; la grande novità è la standardizzazione del sistema, che permette una notevole diminuzione dei costi di progettazione e installazione dell'impianto e l'applicazione con successo della tecnologia ad edifici residenziali di piccole dimensioni (150 – 200 m<sup>2</sup>).

**Guida:** Ing. Roberto Fedrizzi (EURAC) e collaboratore tecnico Velta Italia



#### Edificio plurifamiliare ad Appiano

Committente: Fam. Edmund Pardatscher

Progettista: Dr. Arch. Stefan Drassl

Sistema energetico: P. Ind. Michael Ruedl, Ruedl Hans srl.

Dati tecnici: CasaClima A (Casa Passiva); indice termico: 14,8 kWh/m<sup>2</sup>a; cubatura: 1.043 m<sup>3</sup>; 3 appartamenti; superficie abitabile: 350 m<sup>2</sup>; sistema energetico: un unico impianto compatto di ultima generazione per riscaldamento, ventilazione controllata, produzione di acs, recupero di calore e raffrescamento passivo (aerosmart x<sup>2</sup> plus); impianto solare termico per riscaldamento e acs, pompa di calore a geotermia, impianto fotovoltaico e cisterna di raccolta per l'acqua piovana.

**Guida:** Arch. Stefan Drassl e P. Ind. Michael Ruedl, Ruedl Hans srl

## enertour 8

### Risanamento energetico di edifici residenziali

**Data:** venerdì 25.01.2013

**Orario:** 14.00 - 19.00



#### Risanamento energetico in classe CasaClima B

Progettista: Arch. Wörndle Barbara, Solarraum, Bolzano

Dati tecnici: CasaClima B; edificio con 2 appartamenti; indice termico dell'edificio: 49 kWh/m<sup>2</sup>a; anno di costruzione: ~1920; anno di ristrutturazione: 2011; costruzione massiccia in sassi con solai in legno; superficie abitabile netta: 170 m<sup>2</sup>.

**Guida:** Ing. Oscar Stuffer, Solarraum



#### Risanamento energetico in classe CasaClima A

Progettista: Arch. Wörndle Barbara, Solarraum, Bolzano

Dati tecnici: CasaClima A; edificio con 4 appartamenti; indice termico dell'edificio: 28 kWh/m<sup>2</sup>a; anno di costruzione: 1930; anno di ristrutturazione: 2011/2012; superficie abitabile netta: 320 m<sup>2</sup>.

**Guida:** Ing. Oscar Stuffer, Solarraum

## enertour 9 & 10\*

### Costruzioni in legno

**Data:** venerdì 25.01.2013

**Orario:** 14.00 - 19.00



#### Edificio commerciale, sede LignoAlp a Bressanone

Committente e ditta di costruzione: DAMIANI-HOLZ&KO S.p.A., Bressanone

Progettista: Modus Architects (Scagnol – Attia), Bressanone

Dati tecnici: CasaClima Gold Nature e CasaClima Work & Life; edificio commerciale LignoAlp; indice termico: 9 kWh/m<sup>2</sup>a; cubatura: 3.500 m<sup>3</sup>; superficie: 1160 m<sup>2</sup>; impianto di cogenerazione e caldaia a biomassa; impianto fotovoltaico per la produzione di energia elettrica.

**Guida:** Tecnico dell'azienda DAMIANI-HOLZ&KO



#### Edificio residenziale Wolf Haus a Varna

Committente: Fam. Perathoner

Progettisti: Architetti Jürgen Prosch e Felix Kasseroler

Ditta edile: Wolf Haus – chiavi in mano

Dati tecnici: CasaClima B; costruzione prefabbricata in legno; 2 unità abitative; superficie abitabile netta: ca. 160 m<sup>2</sup>; impianto a metano ad alto rendimento.

**Guida:** Arch. J. Prosch e F. Kasseroler e tecnico dell'azienda Wolf Haus

## enertour 11 & 12\*

### Edificio commerciale e residenziale in Val Pusteria

**Data:** sabato 26.01.2013

**Orario:** 8.30 - 15.30



#### Edificio commerciale: centro di competenza Rubner a Chienes

Committente: Rubner Spa, Chienes

Progettista: Baukraft Architektur, Bressanone

Dati tecnici: CasaClima A; volume fuori terra: ca. 3.500 m<sup>3</sup> per piano x 3 = 10.500m<sup>3</sup>; volume sotto terra: 4.000 m<sup>3</sup>; superficie calpestabile: ca. 1.000 m<sup>2</sup> per piano x 3 = 3.000 m<sup>2</sup>; tipo di costruzione: struttura a telaio leggero e pesante in legno; vano ascensore con struttura a telaio in legno; tempo di costruzione: fuori terra 5 mesi.

**Guida:** Collaboratore tecnico della ditta Rubner



#### Risanamento di un edificio residenziale a Valdaora

Committenti: Fam. Wieland

Progettista: Arch. Hannes Denicolò

Dati tecnici: CasaClima B; anno di costruzione: 1972; periodo di risanamento energetico e sopraelevamento: 2011-2012; edificio plurifamiliare (8 appartamenti + ufficio) con negozio; utilizzo di materiali ecocompatibili: isolamento costituito da una miscela di argilla e trucioli di legno che viene insufflato all'interno delle facciate e del solaio; macchine di ventilazione decentralizzate; cubatura riscaldata: 3300 m<sup>3</sup>; efficienza complessiva dell'edificio: 19 kg CO<sub>2</sub>/m<sup>2</sup>a; indice termico: ca. 35 kWh/m<sup>2</sup>a.

**Guida:** Arch. Hannes Denicolò

**Breve sosta (30 min.) per pranzo prima del rientro a Bolzano**

**\*Nota:** I tour proposti in coppia (2&3, 4&5, 6&7, 9&10 e 11&12) prevedono la vista degli stessi edifici. La divisione in due tour diversi è legata a motivi organizzativi.

## enertour: architecture, energy & wine

### Special Edition Klimahouse 2013 – evento serale

Con il nuovo pacchetto “enertour: architecture, energy & wine” KLIMAHOUSE offre ai suoi partecipanti la possibilità di visitare due esempi di cantine vinicole altoatesine, modelli di integrazione tra architettura moderna, sistema energetico sostenibile e produzione vinicola di altissima qualità. Ogni visita prevede inoltre una degustazione di ottimi vini e un buffet di prodotti tipici locali in ambiente suggestivo.

**Trasporto in pullman:** punto di partenza ingresso principale fiera; fermata di rientro: fiera e centro Bz  
**Costo a persona:** 60.-€ include visita guidata, pullman, degustazione vini e buffet di prodotti tipici

#### architecture, energy & wine I

**Data:** giovedì 24.01.2013

**Orario:** 18.00 - 22.00



#### Visita alla prima cantina vinicola certificata “CasaClima Wine”

Committente: Cantina Pfitscher, Montagna

L'edificio, che comprende cantina vinicola e abitazione privata, riesce a coprire l'80% dei propri fabbisogni energetici grazie ad un basso consumo energetico (CasaClima B) e all'utilizzo di fonti rinnovabili.

**Guida:** Proprietario Klaus Pfitscher

#### architecture, energy & wine II

**Data:** venerdì 25.01.2013

**Orario:** 18.00 - 22.00



#### Visita alla cantina vinicola di Tramin

Progettista: Arch. Werner Tscholl

La cantina Tramin, premiata alla Biennale di architettura a Venezia nel 2010, non solo coniuga architettura e design, ma copre anche una grande parte del suo fabbisogno energetico con energie rinnovabili; la cantina Tramin si è aggiudicata inoltre nel 2011 e nel 2012 il titolo della "miglior cooperativa vitivinicola d'Italia".

**Guida:** Jürgen Geier (collaboratore della cantina)

**Iscrizione online: [www.klimahouse.it](http://www.klimahouse.it)**

**Per informazioni riguardanti l'iscrizione e pagamento:**

Fiera Bolzano  
Tel: 0471 516000 | E-Mail: [info@fierabolzano.it](mailto:info@fierabolzano.it)

**Per informazioni riguardanti le escursioni:**

TIS innovation park | Area Energia & Ambiente  
Tel: 0471 068047 | E-mail: [enertour@tis.bz.it](mailto:enertour@tis.bz.it)

Promotori del progetto enertour

**TiS**  
innovation park

gefördert von  
Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio  
sostenuto da